Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Baile latino brilla en el Strathmore.
|| FARÁNDULA



Presidente Trump perdona al pavo "Peas" por el Día de Acción de Gracias.
|| Pág.9A

Viernes 23 de noviembre del 2018 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 601

Inmigrantes de Maryland tendrán acceso a capacitaciones y otras oportunidades

Abren nuevo centro laboral



En vez de buscar trabajo en la calle y exponerse a que no les paguen bien o le roben sus salarios, jornaleros y técnicos que acuden al centro de trabajadores son colocados con empleadores de confianza. FOTO: ÁLVARO ORTIZ/ WASHINGTON HISPANIC

En la víspera del Día de Acción de Gracias, CASA de Maryland celebra con sus miembros.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Decenas de personas se dieron cita el miércoles a la inauguración oficial del nuevo Centro de Trabajadores de CASA de Maryland en la comunidad de Wheaton, en donde esperan entrenar a más de 500 personas y generar millón y medio de dólares en salarios para los trabajadores inmigrantes de la zona.

"Este centro no es sólo una oficina, es nuestro hogar", dijo emocionado Lindolfo Carballo, director de Desarrollo Económico Comunitario de CASA. Añadió que en los primeros cuatro meses y medio de funcionamiento han logrado conectar a afiliados de la organización con 832 oportunidades de trabajo, que se tradujeron en la generación de casi 276 mil dólares en salarios.

Los afiliados a esta organización que están familiarizados con los servicios que ofrece esta sede de Wheaton, ubicada ahora sobre la Grandview Avenue, a un par de cuadras de la estación del Metro, se mostraron emocionados con las nuevas instalaciones. Wheaton, según las autoridades locales, está compuesta en un 40% por inmigrantes.

En la ceremonia de inauguración participaron varios líderes políticos de la comunidad, como la concejal Nancy Navarro y el ejecutivo del Condado de Montgomery, Isiah "Ike" Leggett, quienes tienen un amplio récord de apoyo a la comunidad inmigrante.

Gustavo Torres, presidente y director ejecutivo de CASA, aprovechó la presencia de Legget para realizarle una especie de homenaje por su labor como la máxima autoridad del condado.

|| Pág. 4A

Pollos a la brasa vuelven este viernes

Incendio en el Sardi's de Gaithersburg

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un incendio que movilizó a un centenar de bomberos afectó seriamente al reconocido restaurante Sardi's, de Gaithersburg, en el condado de Montgomery, Maryland. Este hecho obligó al cierre temporal del establecimiento desde la tarde del miércoles hasta el jueves 22.

Phillip Sardelis, propietario de la cadena Sardi's que cuenta con varios establecimientos de pollos a la brasa al estilo peruano en Maryland, anunció la reapertura del local afectado este viernes 23.

"La reconstrucción comienza ahora mismo", dijo Sardelis, "y estaremos de vuelta más grandes y mejores que nunca". En mensaje a los habituales clientes señaló que Sardi's "seguirá sirviendo con orgullo" en sus restaurantes Taberna's Taberna, en el área de Olney, y Pica, en Germantown.

Las autoridades investigan el origen del incendio, aunque Sardelis acusó de negligencia a una compañía contratada para limpiar los sistemas de conductos del establecimiento, que además no tenía seguro.



Instalaciones del restaurante Sardi's, de pollos a la brasa, afectadas por el incendio del miércoles por la tarde en Gaithersburg, MD. Se dañaron los sistemas de conductos y parte del techo. El local reabre este viernes 23. FOTO: CORTESÍA

Por préstamos predatorios

Bancos enfrentan denuncia federal

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Las autoridades judiciales de los condados de Montgomery y Prince George's presentaron demandas federales en contra de dos bancos y sus entidades por supuestamente seducir a clientes negros y latinos hacia préstamos hipotecarios de alto riesgo.

De acuerdo con los demandantes, Bank of America y Wells Fargo, junto con sus entidades Countrywide, Merrill Lynch y Wachovia, sabían que la balanza de los préstamos se inclinaba más hacia el fracaso o a la ganancia de los prestamistas que el bienestar financiero de los clientes, lo que ha dejado como resultado a familiares de minorías "devastadas por incumplimientos y viviendas secuestradas".

"Las prácticas de vivienda discriminatorias dañaron enormemente nuestras comunidades", dijo el ejecutivo de Montgomery, Ike Leggett.

|| Pág. 4A

Uruguay evalúa respuesta

Alan García aún aguarda el asilo

WASHINGTON HISPANIC
DESDE LIMA Y MONTEVIDEO

El expresidente peruano Alan García pidió asilo en la residencia diplomática del embajador de Uruguay en Lima, Carlos Barros, alegando que sufre "persecución política", luego que un juez repentinamente le prohibió salir del país y tras filtrarse reportes judiciales de una inminente "detención preliminar" por 36 meses. García es investigado por presuntos delitos ligados al caso Odebrecht.

En una carta, enviada mientras espera la decisión del gobierno uruguayo, García hizo un pormenorizado recuento de la investigación que se le inició hace cinco años y que terminó con los dictámenes a su favor de dos Fiscales de la Nación.

Uruguay dijo que en un plazo prudencial determinará "si accede o no al asilo solicitado".

|| Pág. 8A

Suspenden servicio de la Línea Amarilla del Metro. || Pág.2A

Extienden Autorización de Empleo por TPS Nicaragua. || Pág.3A

Piden en EEUU y Canadá no comer lechuga por brote de la bacteria E. Coli. || Pág.4A

Con Referéndum el 9 de diciembre, peruanos deciden futuro de su país. || Pág.6A

Tiroteo en hospital de Chicago deja 4 muertos. || Pág.7A

Por violación en escuela

MD: Acusan como adultos a alumnos

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Cuatro estudiantes que formaban parte del equipo de fútbol americano de la escuela secundaria de Damascus, en el condado de Montgomery, Maryland, fueron acusados como adultos por la supuesta comisión de delitos sexuales en contra de sus compañeros que recién ingresaban a formar parte del equipo.

Los cuatro menores, junto a otro que será tratado en la corte juvenil, aparentemente participaron de un ritual de iniciación en el que sodomizaron con un palo de escoba a cuatro estudiantes el pasado 31 de octubre, según las investigaciones.

Caleb Thorpe es acusado de los delitos más serios, como lo son cuatro cargos de violación en primer grado. Los otros implicados son Jean Claude Abedi, Kristian Jamal Lee, de Germantown; y Will Daniel Smith, también de Clarksburg.

|| Pág. 7A

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA: Fiestas seguras.

AUTOGUÍA: Especiales del Black Friday.

DEPORTES: Holanda a semifinal.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO

VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES
Máx: 40º Min: 33º Mayormente soleado	Máx: 55º Min: 40º Lluvia	Máx: 58º Min: 45º Mayormente soleado	Máx: 54º Min: 34º Lluvia	Máx: 46º Min: 33º Parcialmente nublado	Máx: 43º Min: 34º Mayormente soleado	Máx: 45º Min: 35º Mayormente soleado

CALENDARIO COMUNITARIO

Ayuda a pequeños empresarios

Voluntarios de SCORE, el socio de las Bibliotecas del Condado de Montgomery con recursos para la Administración de Pequeñas Empresas, ofrecen asesoramiento para pequeñas empresas, tanto nuevas como establecidas, sobre una variedad de temas. El servicio está disponible de lunes a sábado, siempre y cuando los interesados hayan acordado una cita. Para participar de este servicio los interesados pueden llamar al 240-777-0001 para registrarse. El siguiente evento será el 29 de noviembre en la biblioteca de Rockville, en un horario de 5:30 a 8:30 de la noche.

Inscripciones DC Health Link

Funcionarios del Mercado de Seguros de Salud del Distrito de Columbia, conocido como DC Health Link, estará ofreciendo asistencia en la biblioteca de Benning Road, Washington, a todas aquellas personas que necesiten ayuda durante el proceso. El evento en el noreste de la ciudad se llevará a cabo este 25 de noviembre a partir de la 1:30 de la tarde, sin embargo, las inscripciones seguirán abiertas hasta el 31 de enero. Es mejor tener una cobertura de salud lo antes posible.

Alfabetización en el DMV

Centro de Alfabetización en Español (CENAES)- tiene abierta sus inscripciones para el año 2018-2019. Cuentan con siete lugares de clases en Washington, Maryland y Virginia, con diferentes horarios de lunes a domingo, y tres niveles (Básico, Intermedio y Avanzado). Este año se empezará a ofrecer clases en la iglesia Cristo Rey, de Silver Spring, los domingos, de 2:00 a 4:00 de la tarde. Las clases son gratis. CENAES también está en busca de profesores voluntarios. Para más información puede contactar a Mario Gamboa al 202-607-3901.

Donación de juguetes

El Departamento de Policía del Condado de Arlington está pidiendo a los miembros de la comunidad que donen juguetes nuevos y sin envolver para brindar alegría festiva a los niños recién nacidos hasta los 17 años de edad. La policía distribuirá las donaciones durante todo el mes de diciembre. Aquellos que deseen donar juguetes, pero no pueden asistir a los eventos Fill the Cruiser, que se llevará a cabo el 29 de noviembre en el Lee Harrison Shopping Center, de 6:00 de la tarde a 8:00 de la noche,pueden dejar sus donaciones en la Sede de la Policía, ubicada en 1425 N. Courthouse Road, hasta el viernes 14 de diciembre de 2018.

Bingo por los bomberos

Llegó la hora de probar suerte en el bingo que todos los viernes realizan los bomberos voluntarios del condado de Fairfax para conseguir fondos y comprar los equipos necesarios para responder a emergencias. la dirección es 4081 de la University Drive, Fairfax, VA 22030. Mayor información al 703-273-3638.

POR TRABAJOS DE REPARACIONES EN PUENTE SOBRE EL POTOMAC

Suspenden servicio de la línea Amarilla del Metro



El proyecto, anunciado por primera vez en febrero, es el último de los cuatro proyectos de mejoras de capital programados este año para garantizar operaciones seguras y confiables. FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Será mejor que los usuarios de las líneas Amarilla y Azul del Metro de Washington se llenen de paciencia durante esta semana, ya que mientras el servicio en la primera será suspendido durante dos semanas, la frecuencia de viajes en la otra será reducido para minimizar el impacto.

Las autoridades del Metro dicen que el cierre de la Línea Amarilla es necesario para darle mantenimiento al puente que cruza sobre el río Potomac y que conecta las estaciones de Pentagon, en Virginia y L'Enfant Plaza, en el Distrito de Columbia.

Desde el pasado Día de Acción de Gracias, se activó un horario de trabajo de fin de semana en estas líneas, como un preámbulo al trabajo más pesado, que se realizará desde el 26 de noviembre hasta el 9 de diciembre próximo.

Los usuarios que viajan desde Huntington hasta Washington tendrán que usar los trenes de la línea azul, que se alternarán entre esta estación y la de Franconia-Springfield en un intento de satisfacer la demanda que se creará ante la falta de trenes de la ruta amarilla.

Para tratar de evitar la aglomeración de personas en las estaciones, el Metro estará ofreciendo servicio de autobús complementario gratuito, que funcionarán de lunes a viernes desde Franconia hasta Pentagon.

Otras rutas que cubrirán los metrobuses durante estos trabajos en horas picos está entre Crystal City y L'Enfant Plaza; y Franconia a L'Enfant Plaza.

Los funcionarios del Metro han insistido a los usuarios que busquen alternativas viables para sus traslados, o que planifiquen incluyendo tiempo adicional ante cualquier inconveniente. El proyecto, anunciado por primera vez en febrero, es el último de los cuatro proyectos de mejoras de capital programados este año para garantizar operaciones seguras y confiables.

Uno de estos trabajos fue el responsable de la pesadilla que vivieron los conductores de Arlington cuando el Metro cerró las estaciones entre Pentagon City y el aeropuerto Reagan el viernes antes de Veterans Day.

Los involucrados en los trabajos aseguran que esto no ocurrirá nuevamente, puesto que el servicio no será interrumpido de forma completa.

CONSULTA GRATUITA
LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C
Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.
• BANCARROTA
• MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS
$50 de descuento
Virginia Office
8229 Boone Blvd.
Suite 210
Vienna, VA. 22182
703-556-6626
Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas
¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030
OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com
Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO Y CONSULTA GRATIS
Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

A&K compañía de seguros
AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)
Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare
¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com
Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898
10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

MONICA TRAVEL 22 AÑOS

El Salvador...$298	San Jose $298	Chile.....$499	Mexico $199
Guatemala...$298	Bogota.....$350	Ecuador.....$390	Santo Domingo.$199
Managua.....$298	Buenos Aires..$590	Peru $425	Madrid $499
Honduras.....$298	Bolivia $499	Uruguay.....$599	Houston/Miami.$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com
Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852
Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783
Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!
SíGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS
301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por Radio La Grande
Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill
Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMAR SOUTH AMERICA TRAVEL 2016
valdemartravel.com
LATAM AIRLINES
Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES	$879	Honduras	390	Guadalajara	395
MONTEVIDEO	$843	Managua	395	Veracruz	329
SANTIAGO	$619	San Jose	420	Leon	395
ASUNCION	$795	Caracas	879	Los Angeles	197
		Panama	380	Miami	138
		Madrid	520	Monterrey	395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.
Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes
ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.
1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA	$460	SAN SALVADOR	$368
LA PAZ	$598	GUATEMALA	$372
BOGOTA	$372	MEXICO	$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Sistema de trenes funcionará la próxima década

De Baltimore a Washington DC en 15 minutos

Trenes irán a 311 millas por hora suspendidos en el aire en interior de túneles. También unirán DC y Nueva York en una hora.



Trenes súper veloces similares a éste viajarán en el interior de túneles desde la zona céntrica de Washington DC hasta Baltimore, en Maryland. El viaje les demandará apenas 15 minutos.

FOTO: CORTESÍA BALTIMORE WASHINGTON RAPID RAIL

VÍCTOR CAYCHO
SWASHINGTON HISPANIC

Deje volar su imaginación y piense que ya está viajando en un tren de pasajeros a 311 millas por hora, que prácticamente "vuele" dentro de un túnel que parta desde el centro de Washington, para llegar hasta la ciudad portuaria de Baltimore, Maryland, en apenas 15 minutos.

Actualmente un viaje en automóvil entre ambas ciudades demora cerca de una hora mientras que hacerlo en tren normal demanda una hora y 15 minutos. En el tren Acela Express se puede hacer en 40 minutos.

La idea lanzada no está fuera de la realidad. Se proyecta que en la próxima década ya estarán corriendo los trenes de la compañía Northeast Maglev. Los trabajos de construcción del túnel se iniciarán dentro de dos años, en el 2020, mientras que la inauguración del servicio está prevista para 2027.

El viernes 16, dicho inversionista anunció que ya ha seleccionado el lugar donde se levantará la estación inicial del tren de mega-velocidad. Estará en el vecindario de Mount Vernon Square, en cuyas inmediaciones actualmente cruzan un par de líneas de trenes del sistema Metro.

Los proyectistas van más allá y ya están diseñando la ruta de un transporte similar que unirá la capital de la nación con Nueva York, ¡en apenas una hora de viaje!

Lo novedoso de este transporte es que los trenes viajarán prácticamente suspendidos (o levitados) en el aire gracias a un sistema de fuerzas magnéticas –conocidas como "maglev" o de alta velocidad-, que los hará desplazar a más de 300 millas por hora.

Expertos aseguran que esta tecnología es de alta seguridad ya que las fuerzas magnéticas que se generan desde ambos lados del túnel impedirán un posible descarrilamiento.

"Esto significará una transformación increíble para el sistema de movilidad en este corredor del noreste de la nación, y es una larga deuda que tenemos con toda la región", expresó a la prensa David Henley, director de proyectos para el sistema Baltimore-Washington Rapid Rail, la cual podría encargarse de desarrollar y operar el Tren Maglev.

Concretamente, dos semanas atrás la oficina del gobernador de Maryland, Larry Hogan, anunció que el estado ha recibido un subsidio de $27,8 millones del Departamento de Transportes federal para evaluar la factibilidad del tren mega veloz entre Washington DC y Baltimore.

"La capacidad para unir ambas ciudades en sólo 15 minutos será absolutamente transformadora, no solo para Washington DC y Baltimore sino para al totalidad de nuestro estado", dijo Hogan.

El reporte de Northeast Maglev indicó que antes de llegar a Baltimore, la primera línea tendrá una parada en el aeropuerto internacional Thurgood Marshall de Washington-Baltimore. Esto facilitará la llegada y el retorno de los cientos de miles de pasajeros que utilizan dicho terminal aéreo cada año.

Ese sería el único paradero intermedio, señaló una fuente. En la actualidad este sistema 'maglev' es utilizado en periodo de prueba en Japón, una nación que ha descollado con la introducción de sus "trenes bala" desde hace años.

SOCIAL SECURITY

"Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social"

Información Oficial **Por Diana Varela**

Preguntas y respuestas

Pregunta:

Mi esposo ha estado con problemas de salud desde hace tiempo y recientemente los médicos le diagnosticaron Amiotrofia Esclerosis Lateral (ELA), comúnmente conocida como el síndrome de Lou Gehrig. He escuchado que el Seguro Social tiene un "solicitud acelerada" para algunas personas que están incapacitadas. ¿Podría decirme algo más sobre eso?

Respuesta:

Contamos con dos procedimientos de "solicitud acelerada" para las solicitudes de los beneficios por incapacidad. Nuestra iniciativa de Aprobación de beneficios por compasión (Compassionate Allowances) nos permite acelerar las decisiones de las reclamaciones de beneficios por incapacidad para las personas que sufren de incapacidades graves. Hay diferentes padecimientos médicos que califican para estas solicitudes aceleradas, incluso ELA, y la lista sigue creciendo. Más información sobre las aprobaciones por compasión y para ver la lista completa de los padecimientos que califican, vaya a www.segurosocial.gov/compassionateallowances (disponible solo en inglés).

Otra manera que podemos acelerar las decisiones es con nuestra iniciativa de determinaciones de incapacidad acelerada (Quick Disability Determinations Initiative), con la ayuda de la tecnología podemos identificar los reclamantes con incapacidades más severas y nos permite tomar una determinación de incapacidad acelerada en esos casos. Infórmese mejor en www.segurosocial.gov/disabilityresearch/qdd.htm (disponible solo en inglés)

El aviso sobre la nueva cantidad de beneficios normalmente se les envía por correo a los beneficiarios de Seguro Social y SSI a principios de diciembre. Por primera vez, este año, la mayoría de las personas que reciben beneficios de Seguro Social podrán ver el aviso del COLA en el internet a través de sus cuentas de my Social Security.

Las personas pueden crear o acceder su cuenta de my Social Security por internet en www.segurosocial.gov/myaccount (este servicio solo está disponible en inglés).

AUTOMÁTICAMENTE, SEÑALA USCIS

Extienden Autorización de Empleo por TPS Nicaragua

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Servicio de Inmigración y Ciudadanía (USCIS) dio a conocer esta semana que la validez del Documento de Autorización de Empleo (EAD) para los beneficiarios del Estatus de Protección Temporal (TPS) de Nicaragua, ha sido extendida automáticamente hasta abril de 2019.

Asimismo, señaló que los EADs con fecha de expiración del 1ro de mayo de 2018 y 1ro de mayo de 2019, en las categorías A-2 o C-9, emitidos por USCIS bajo el TPS de Nicaragua también serán cubiertos por esta extensión automática, así los beneficiarios no hayan recibido aún ese documento que les permite trabajar. Se trata del último período de validez de este Documento de Autorización de Empleo, ya que el TPS de Nicaragua perderá vigencia el 5 de enero de 2019.

Más información acerca de estas extensiones y de su elegibilidad se pueden encontrar en:

- El sitio web de USCIS o en TPS Nicaragua: https://go.usa.gov/xPVEa
- El Federal Register Notice anunciando la extensión automática: https://go.usa.gov/xPVE3
- Llamando a Immigrant and Employee Rights Section (IER) del Departmento de Justicia al 1-800-255-7688 (1-800-237-2515 TTY).

BLACK FRIDAY
DOORBUSTERS
¡GRATIS! SOLO EN LA TIENDA

¡MIENTRAS DURE EL INVENTARIO! BONO DE COMPRA $29.99
ARETES DE DIAMANTES CON CUALQUIER COMPRA DE $50 MÁS
Valorado en $200. De 1/10 qt.p.t. en plata esterlina. WebID 6656211. Cantidades limitadas; las devoluciones deben incluir el bono de compra.

LUEGO DEL REEMBOLSO POR CORREO: ¡APÚRATE Y COMPRA TEMPRANO, MIENTRAS DURE EL INVENTARIO!
El reembolso es una oferta por correo; espera 6-8 semanas por el envío; en CT, RI y PR y en los condados Dade y Broward, FL el reembolso se aplicará en la caja registradora. Se aplicarán los impuestos regulares. **Cantidades limitadas.**

GRATIS LUEGO DEL REEMBOLSO
Solo en la tienda. Limitado a 1 por hogar. El reembolso está disponible hasta la 1:00 p.m.
OLLA DE COCCIÓN LENTA DE 1.5 CU. BELLA *DOORBUSTER* $10, LUEGO DEL REEMBOLSO POR CORREO $0
Reg. $19.99, después de la 1:00 p.m. $10. #14694, #14695. En rojo o a cuadros.

GRATIS LUEGO DEL REEMBOLSO
Solo en la tienda. Limitado a 2 por hogar. El reembolso está disponible hasta la 1:00 p.m.
ALMOHADA CON LOGO LAUREN RALPH LAUREN *DOORBUSTER* $10, LUEGO DEL REEMBOLSO POR CORREO $0
Reg. $20, después de la 1:00 p.m. $12.99. Estándar/*queen*.

GRATIS LUEGO DEL REEMBOLSO
Solo en la tienda. Limitado a 1 por hogar. El reembolso está disponible hasta la 1:00 p.m.
JUEGOS DE CRISTAL PARA BEBIDAS *DOORBUSTER* $10, LUEGO DEL REEMBOLSO POR CORREO $0
Reg. $30, después de la 1:00 p.m. $17.99-$19.99. Juegos Longchamp de 4 piezas o Martha Stewart Essentials de 12 piezas.

GRATIS LUEGO DEL REEMBOLSO
Solo en la tienda. Limitado a 1 por hogar. El reembolso está disponible hasta la 1:00 p.m.
PELUCHE MICKEY O MINNIE *DOORBUSTER* $10, LUEGO DEL REEMBOLSO POR CORREO $0
Reg. $30, después de la 1:00 p.m. $19.99.

GRATIS LUEGO DEL REEMBOLSO
Solo en la tienda. Limitado a 1 por hogar. El reembolso está disponible hasta la 1:00 p.m.
SELECCIONES DE BOLSOS DE MANO *DOORBUSTER* $10 LUEGO DEL REEMBOLSO POR CORREO $0
Reg. $35, después de la 1:00 p.m. $19.99.

GRATIS LUEGO DEL REEMBOLSO
Solo en la tienda. Limitado a 1 por hogar. El reembolso está disponible hasta la 1:00 p.m.
RELOJES DE MODA *DOORBUSTER* $20, LUEGO DEL REEMBOLSO POR CORREO $0
Reg. $40, después de la 1:00 p.m. $20. Reloj con bisel de piedra para ella. Reloj con correa estilo cocodrilo para él.

GRATIS LUEGO DEL REEMBOLSO
Solo en la tienda. Limitado a 1 por hogar. El reembolso está disponible hasta la 1:00 p.m.
TOP TÉRMICO DE CUELLO REDONDO CON BOTONES *DOORBUSTER* $10, LUEGO DE REEMBOLSO POR CORREO $0
Reg. $30, después de la 1:00 p.m. $14.99. Creado para Macy's. Club Room.

GRATIS LUEGO DEL REEMBOLSO
Solo en la tienda. Limitado a 1 por hogar. El reembolso está disponible hasta la 1:00 p.m.
GIORGIO GLAM DE 3.3 OZ. *DOORBUSTER* $15, LUEGO DEL REEMBOLSO POR CORREO $0
Valorado en $72. Reg. $20, después de la 1:00 p.m. $15. *Eau de Parfum* en espray.

Lo sentimos, no se aceptan pedidos por teléfono. La mercancía anunciada puede no estar disponible en tu tienda Macy's local y las selecciones pueden variar según la tienda. Los reembolsos válidos enviados por correo se otorgarán a través de la tarjeta Visa® prepagada. Las tarjetas no son de crédito, no se pueden canjear por dinero en efectivo o pagos recurrentes, y están sujetas a términos y condiciones adicionales y a la expiración proporcionada al consumidor en la tarjeta. Se pueden aplicar tarifas a las tarjetas. La tarjeta es emitida por MetaBank®, miembro de FDIC, conforme a una licencia de Visa U.S.A. Inc.

MÁS SÚPER COMPRAS DE MUEBLES, COLCHONES Y ALFOMBRAS DE AHORA-*CYBER MONDAY*

EN LA TIENDA:
5 P.M. DEL JUE.-2 A.M. DEL VIE.
6 A.M.-1 P.M. DEL VIERNES
Y 8 A.M.-1 P.M. DEL SÁBADO
Los horarios varían según la tienda. Consulta macys.com y haz clic en *stores* para ver la información local.

EN LÍNEA:
COMPRA TODO EL DÍA DE MIÉRCOLES A SÁBADO EN MACYS.COM/BLACKFRIDAY

ENVÍO GRATIS
EN LÍNEA AL COMPRAR $49
Válido del 22 al 24 de noviembre.
Aplican exclusiones; consulta macys.com/shipping

macy's

EL PASE DE AHORRO NO APLICA A *DOORBUSTERS*

AHORRA $10
02932804107518020114
EN TU COMPRA DE $25 O MÁS EN SELECCIONES EN VENTA EN LA TIENDA Y SELECCIONES EN VENTA Y LIQUIDACIÓN EN LÍNEA: ROPA Y ARTÍCULOS PARA EL HOGAR. EXCLUYE RELOJES Y ARTÍCULOS ELÉCTRICOS. USA TU TARJETA MACY'S O ESTE PASE EL 22 DE NOV. DE 5 P.M. A 2 A.M., 23 DE NOV. DE 6 A.M. A 1 P.M. Y EL 24 DE NOV. DE 8 A.M. A 1 P.M. TODO EL DÍA EN LÍNEA.
CÓDIGO PROMOCIONAL PARA MACYS.COM: *BLKFRI25* Consulta las exclusiones en línea en macys.com/deals.

AHORRA $20
02932804107518080118
EN TU COMPRA DE $50 O MÁS EN SELECCIONES EN VENTA EN LA TIENDA Y SELECCIONES EN VENTA Y LIQUIDACIÓN EN LÍNEA: ROPA Y ARTÍCULOS PARA EL HOGAR. EXCLUYE RELOJES Y ARTÍCULOS ELÉCTRICOS. USA TU TARJETA MACY'S O ESTE PASE EL 22 DE NOV. DE 5 P.M. A 2 A.M., 23 DE NOV. DE 6 A.M. A 1 P.M. Y EL 24 DE NOV. DE 8 A.M. A 1 P.M. TODO EL DÍA EN LÍNEA.
CÓDIGO PROMOCIONAL PARA MACYS.COM: *BLKFRI50* Consulta las exclusiones en línea en macys.com/deals.

EXCLUYE TODOS los: bonos de compra, ofertas del día, *doorbusters*, especiales de todos los días (EDV), último acto, precios más bajos de la temporada, Macy's Backstage, especiales, súper compras, The Market @ Macy's, ropa/calzado/accesorios atléticos, medias y artículos para bebé, cosméticos/fragancias, carteras/joyería/lencería/calzado/ropa casual/relojes de diseñador, muebles/colchones/alfombras, tarjetas de regalo, exhibiciones de joyería, ciertos departamentos arrendados, iluminación, maternidad, ropa/calzado para deportes de invierno, compras previas, mezclilla de lujo para mujer y hombre, restaurantes, servicios, calzado para niños y bebés, electrodomésticos pequeños, joyería/relojes inteligentes, pedidos especiales, compras especiales, artículos de surfear y patinar para él, selecciones de accesorios tecnológicos, juguetes, ciertas botellas de agua, 8 Oak Lane, Allen Edmonds, Anova, productos Apple, Barbour, Birkenstock, artículos Bow y Drape para el hogar, Brahmin, Breville, Brian Atwood, Briggs & Riley, forro polar/camisas de vestir Brooks Brothers Red, COACH, Coravin, Crocs, Demeyere, Dickies, Dyson, Eileen Fisher SYSTEM, FitFlop, Fjallraven, Fox, Frye, Gentle Souls, Global Cutlery, Iittala, Illume, Johnston & Murphy, ropa/accesorios kate spade new york, calzado de niños Kenneth Cole, KitchenAid Pro Line, Le Creuset, LEGO, LensCrafters, Levi's, Lipault, Lladro, Magnolia Home, Marc Jacobs, Marciano, Merrell, Michael Aram, selecciones Michael Kors/Michael Michael Kors, Miyabi, Movado Bold, Nike on Field, Nike para nadar, Oriental Weavers, Original Penguin, Philips, Rimowa, Royal Copenhagen, Shun, simplehuman, Smeg, calzado Sorel, Spanx, Staub, Stuart Weitzman, Sunglass Hut, S'well, Ted Baker, Teva, The North Face, Theory, Tommy Bahama, Tommy John, Tory Burch, Tumi, UGG®, Uttermost, Vans, Vietri, Vitamix, Wacoal, calzado para hombres Woolrich, cuchillos Wüsthof y Zwilling J.A. Henckels; MÁS, SOLO EN LÍNEA: selecciones Polo Ralph Lauren para él. No puede combinarse con ninguna otra oferta de pase/cupón, descuento adicional u oferta crediticia excepto al abrir una nueva cuenta Macy's. La compra debe ser de $25 o $50 o más sin incluir cargos por impuesto y entrega.

Inmigrantes tendrán acceso a capacitaciones y otras oportunidades

Inauguran centro para trabajadores en Wheaton

CASA de Maryland rindió homenaje al ejecutivo del condado "Ike" Leggett, quien culmina su periodo en enero próximo.



La concejal Nancy Navarro, el ejecutivo "Ike" Leggett y Gustavo Torres, de CASA, posan después de entregar a Leggett una placa de reconocimiento por su labor en favor de la comunidad inmigrante del condado de Montgomery. FOTO: ÁLVARO ORTIZ/ WASHINGTON HISPANIC.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Decenas de personas se dieron cita el miércoles a la inauguración oficial del nuevo Centro de Trabajadores de CASA de Maryland en la comunidad de Wheaton, en donde esperan entrenar a más de 500 personas y generar millón y medio de dólares en salarios para los trabajadores inmigrantes de la zona.

A pesar de estar ocupando el edificio desde el pasado mes de agosto, no fue sino hasta el pasado 21 de noviembre cuando la organización pro inmigrante celebró la nueva ubicación durante una ceremonia en la que también participaron autoridades locales, como la concejal Nancy Navarro y el ejecutivo del condado Isiah "Ike" Leggett.

"Este centro no es sólo una oficina, es nuestro hogar", dijo emocionado Lindolfo Carballo, director de Desarrollo Económico Comunitario de CASA. Añadió que en los primeros cuatro meses y medio de funcionamiento han logrado conectar a afiliados de la organización con 832 oportunidades de trabajo, que se tradujeron en la generación de casi 276 mil dólares en salarios.

En la nueva sede que CASA adquirió con la ayuda del condado de Montgomery, más espaciosa y en óptimas condiciones sobre la Grandview Avenue, a un par de cuadras del Metro de Wheaton, tendrán otros servicios disponibles aparte del de colocación de empleos, entre los que se encuentran la capacitación de personal en oficios como pintura, electricidad y mantenimiento de edificios. Los cursos los ofrecen con el apoyo de Montgomery College.

"Aparte de eso, también ofrecemos clases de inglés, para que los participantes mejoren su comunicación", sostuvo Carballo.

Algunas personas que llevan tiempo afiliados a CASA mostraron su alegría por el acontecimiento. Una de ellas fue la hondureña María Duque. Manifestó que, en su experiencia, el centro constituye un lugar seguro donde pueden acceder a oportunidades de trabajo.

"Este sitio es mucho mejor que pararse en la calle a ver si uno consigue trabajo para ese día" dijo Duque, enfatizando que esta práctica algunas veces puede llevar a los jornaleros a personas deshonestas que no pagan de manera adecuada, o simplemente les roban los salarios. "CASA establece una relación con los empleadores y se asegura que nos paguen bien".

Gustavo Torres, presidente y director ejecutivo de CASA, aprovechó la presencia de Legget para realizarle una especie de homenaje por su labor como la máxima autoridad del condado y su compromiso con la comunidad inmigrante.

"Lo único que le puedo decir es: Muchísimas gracias", indicó Torres a Leggett mientras le presentaba una placa de reconocimiento y elogiaba las acciones que como ejecutivo tomó durante la última década para impulsar el desarrollo económico del condado a través del apoyo a la comunidad inmigrante.

"Lo que quería hacer era asegurarme de que nuestro condado tratara a todos con dignidad y respeto. "Ellos [los inmigrantes] simplemente quieren una oportunidad, y yo quiero que nuestro gobierno esté en una posición en la que le den a las personas una oportunidad", dijo Leggett.

El ejecutivo está próximo a culminar su tercer periodo en el puesto, y aunque la ley le permitía optar por una reelección más, tomó la decisión de no hacerlo. Leggett dijo estar seguro que Marc Elrich, quien lo reemplazará a partir de enero del otro año, continuará sirviendo a la comunidad inmigrante del condado.

Los asistentes a la inauguración, aprovechando que era la víspera del Día de Acción de Gracias, participaron de un almuerzo que incluía el emblemático pavo y otras delicias características de esta fecha.

Por emitir préstamos predatorios a minorías

Condados de Maryland demandan a bancos

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Las autoridades judiciales de los condados de Montgomery y Prince George's presentaron demandas federales en contra de dos bancos y sus entidades por supuestamente seducir a clientes negros y latinos hacia préstamos hipotecarios de alto riesgo, tal y como ocurrió durante la crisis del año 2010.

De acuerdo con los demandantes, Bank of America y Wells Fargo, junto con sus entidades Countrywide, Merrill Lynch y Wachovia, sabían que la balanza de los préstamos se inclinaba más hacia el fracaso o a la ganancia de los prestamistas que el bienestar financiero de los clientes, lo que ha dejado como resultado a familiares de minorías "devastadas por incumplimientos y viviendas secuestradas" por las entidades que emitieron los préstamos.

"Las prácticas de vivienda discriminatorias que privan al capital social de los bancos y sus afiliadas dañaron enormemente nuestras comunidades", dijo el ejecutivo del condado de Montgomery, Ike Leggett, en un comunicado.

"Las prácticas hipotecarias ilícitas de Bank of America continúan hasta el día de hoy.

"No podemos permitir que esto continúe dañando las finanzas del Condado y transfiera los costos de los que los acusados son responsables a nuestros contribuyentes".

Bank of America, Countrywide y Merrill Lynch están acusados de ser responsables de 97,500 "préstamos hipotecarios potencialmente depredadores y discriminatorios" originados en los condados de Montgomery y Prince George's desde los años 2000, según indica la demanda.

Wells Fargo y sus afiliados, por su parte, están acusados de lo mismo por más de 56,000 préstamos. Eso es un total de más de 153,500 préstamos potencialmente depredadores, muchos de los cuales, según los juicios, continúan existiendo.

El objetivo de los préstamos era y es "generar mayores ganancias e ingresos por servicios hipotecarios para los bancos demandados a través de mayores tasas de interés de préstamos, mayores cargos por servicios de hipotecas a lo largo de la vida del préstamo, multas por pago anticipado de préstamos, costosas tarifas adicionales y mayores tasas de interés predeterminadas y las tarifas cobradas a los prestatarios morosos", según el comunicado de prensa.

Un vocero de Bank of América sostuvo que las reclamaciones no tienen mérito y que defenderán vigorosamente sus interés en este asunto. Añadió que el historial del Bank of America demuestra que "tenemos un compromiso firme y un sólido historial de préstamos justos".

■ POR BROTE DE LA BACTERIA E. COLI

Piden en EEUU y Canadá no comer lechuga



Los bancos fueron los mismos que en 2010 les pidieron detener esta práctica, que ocasionó una gran crisis hipotecaria. Los bancos dicen que no han hecho nada malo. FOTO: ARCHIVO.

REDACCIÓN/AP
WASHINGTON HISPANIC

Las autoridades sanitarias de Estados Unidos y Canadá pidieron a las personas que eviten comer lechuga romana debido a un nuevo brote de E. coli.

La Administración de Alimentos y Medicamentos de Estados Unidos (FDA por sus siglas en inglés) dijo que está trabajando con las autoridades de Canadá por el brote, que, al cierre de esta nota, ha enfermado a 32 personas en 11 estados, y a 18 en las provincias canadienses de Ontario y Quebec.

La cepa identificada es diferente a la relacionada con otro brote en las lechugas ocurrido hace unos meses, pero parece ser similar a la vinculada con uno en los vegetales de hoja del año pasado.

La FDA no tenía suficiente información para solicitar a los productores que retiraran del mercado sus lechugas, dijo el comisionado de la agencia, Scott Gottlieb. Pero agregó que los supermercados y restaurantes deben retirar los productos hasta que se pueda identificar la contaminación.

No se han reportado muertes, pero 13 de las personas que se enfermaron en Estados Unidos se encuentran hospitalizadas. La última enfermedad reportada fue el 31 de octubre.

Localizar la fuente de la lechuga contaminada puede ser difícil debido a que a menudo es reempaquetada por intermediarios, señaló Sarah Sorscher, directora adjunta de asuntos regulatorios del Centro para la Ciencia en el Interés Público. Ello puede significar que toda la industria se vea implicada en los brotes, incluso si no todos los productos están contaminados.

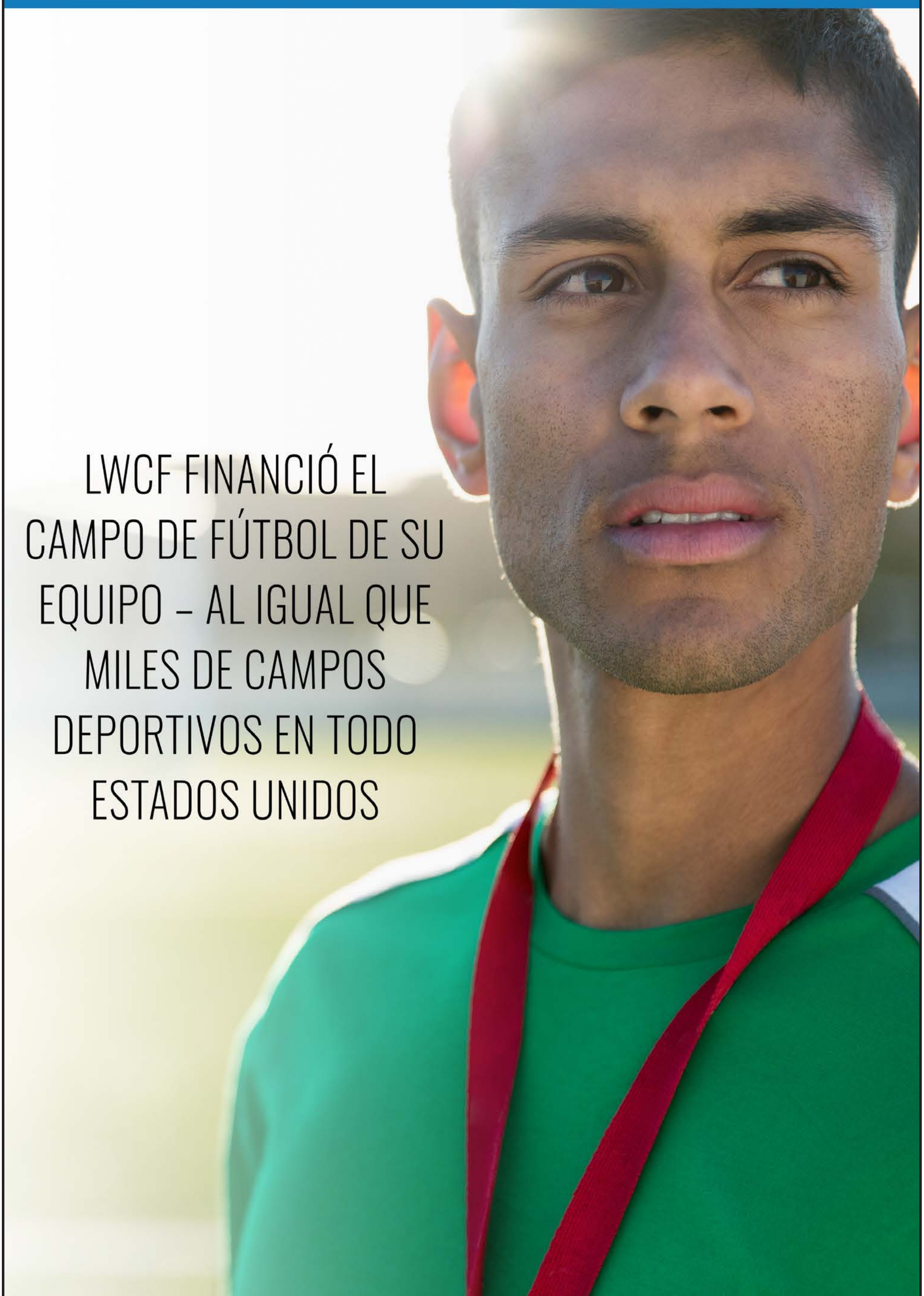
Lavar la lechuga no garantiza que sea segura, apuntó Sorscher.

La mayoría de las bacterias de E. coli son benignas, pero algunas cepas pueden causar enfermedades, con síntomas como: fuertes dolores estomacales, diarrea y vómito. La mayoría de la gente se recupera en una semana, pero algunos padecimientos pueden durar más tiempo y ser más graves.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
6402 Arlington Blvd. Suite 371
Falls Church, VA (7 CORNERS)
(703) 522-4122 (703)587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

EL CONGRESO DEJÓ QUE LWCF EXPIRARA, AHORA ES EL MOMENTO DE #SaveLWCF



LWCF FINANCIÓ EL CAMPO DE FÚTBOL DE SU EQUIPO – AL IGUAL QUE MILES DE CAMPOS DEPORTIVOS EN TODO ESTADOS UNIDOS

El Congreso Debe Salvar "The Land and Water Conservation Fund"

Desde campos de fútbol hasta parques estatales, los sitios financiados por LWCF son donde podemos ser activos, pasar tiempo en familia, disfrutar momentos al aire libre o conectarnos con nuestro patrimonio cultural. Al apoyar más de 42,000 parques y proyectos federales, estatales y locales, LWCF nos importa a todos.

Es hora de dejar a un lado la política - para reautorizar de forma permanentemente y financiar en su totalidad a LWCF.

Hispanic Access Foundation

Para más información, visite:
HispanicAccess.org/LWCF

La Cónsul General del Perú en Washington llama a sus compatriotas a participar

Con Referéndum el 9 de diciembre, peruanos deciden futuro de su país

El domingo 9 de diciembre el Perú se juega su destino. Ese día, todos sus ciudadanos participarán en un Referéndum tanto en su territorio nacional como en el exterior. Con su voto, la población aprobará o desaprobará importantes reformas políticas y del Poder Judicial planteadas por el actual gobierno peruano. El objetivo es acabar con los altos niveles de corrupción detectados en el país y dar un nuevo impulso al desarrollo nacional.
La Cónsul General del Perú en Washington, Gloria Lissette Nalvarte Simoni, da a conocer aquí los preparativos para esa histórica consulta popular en su jurisdicción, que incluye Washington DC, Maryland, Virginia, West Virginia, Delaware y Kentucky.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC



Gloria Lissette Nalvarte Simoni, Cónsul General del Perú en Washington, da a conocer a Washington Hispanic los preparativos para el referéndum Nacional en su jurisdicción, la cual incluye a Washington DC, Maryland, Virginia, West Virginia, Delaware y Kentucky. FOTO: CORTESÍA

WASHINGTON HISPANIC: ¿Cuál es la trascendencia del referéndum en el que participarán todos los peruanos el 9 de diciembre?

GLORIA NALVARTE: Es importante porque será la población la que tenga la posibilidad de decidir si se aprueban o desaprueban las reformas constitucionales propuestas. Es importante que podamos participar en este evento que se va a llevar a cabo tanto en el territorio nacional como en el exterior. Es un deber y un derecho de todos los peruanos participar en los procesos electorales que se convoquen, de acuerdo a la Constitución.

W.H.: ¿Qué recomienda a los residentes peruanos en la jurisdicción del Consulado General que está a su cargo?

G.N.: En primer lugar, que aquellas personas que han sido sorteadas como miembros de mesa estén en permanente contacto con el Consulado General del Perú en Washington, para poder ser capacitados y puedan llegar al local de votación a las 7:30 a.m. del domingo 9 de diciembre, a fin de verificar el material electoral e instalar debidamente las mesas electorales, antes de iniciar el proceso del sufragio en los horarios previstos, de 8:00 a.m. a 4:00 p.m. Esperamos que todos ellos participen ya que son las autoridades en este proceso electoral.

W.H.: ¿Por qué la sede de la votación ha cambiado, con relación a la de anteriores elecciones?

G.N: Porque el local anterior, dado el escaso tiempo que hemos tenido para preparar este referéndum –estamos hablando de 60 días-, ya se encontraba ocupado. Por eso hemos tenido que elegir un nuevo local, el cual tiene varios elementos a favor: su ubicación, un amplio espacio de estacionamiento, una estación del tren del Metro directa y cercana. Si bien tiene muchos estacionamientos, siempre es aconsejable desplazarse por Metro dada la afluencia de público.

W.H.: ¿Cuál línea del tren deben tomar los que vayan a votar?

G.N.: Es la Línea Roja (Red Line), que los puede dejar o recoger en la estación de Brookland-Catholic University of America. También hay servicio de Metrobús en varias rutas, como las líneas H-1, H-2, H-3, H-4, C-8 y 80.

W.H.: ¿Qué deben hacer los electores peruanos para votar sin problemas en el referéndum?

G.N.: Lo más importante es consultar la página web que hemos creado con ese fin: wwww.referendumdc2018.com. Aquí podrán acceder a información respecto a la cédula de votación, los locales donde se votará y la relación de los que han sido sorteados como miembros de mesa. En esa misma página se ha creado una 'pestaña' por la cual se podrá consultar el local de votación, insertando su número de su Documento Nacional de Identidad (DNI). También pueden consultar en nuestra página Facebook y en el portal regular del consulado.

W.H.: ¿También se divulgarán las cuatro preguntas sobre las reformas que se consultan con este referéndum?

G.N.: Todo está colgado en la cartilla informativa, tanto la cédula de sufragio como el sustento de cada una de las preguntas, en la página web wwww.referendumdc2018.com.

W.H.: ¿Cuántos electores están aptos para sufragar?

G.N.: Estamos hablando de aproximadamente 31,900 electores, distribuidos en 107 mesas electorales. Por cada mesa electoral han sido sorteados tres titulares y tres suplentes. El jueves 15 ya salió vía correo postal la correspondencia junto con las credenciales a los domicilios consignados en los DNI de las personas que han salido sorteadas. La lista también se puede verificar en el portal mencionado del referéndum, en la página del consulado y en medios de comunicación escrita.

W.H.: ¿Cuándo comienza la capacitación de los miembros de mesa?

G.N.: Estamos a la espera de recibir el material de capacitación correspondiente por parte de las autoridades de la ONPE. Las jornadas de capacitación serán también debidamente informadas a través de la página wwww.referendumdc2018.com.

W.H.: ¿Se hará un llamado a los voluntarios que deseen ayudar en este proceso?

G.N.: Efectivamente. En la misma página web hay información para aquellas personas que quieran apoyarnos como voluntarios. Hay unas fichas que deberán llenar para poderles dar las identificaciones con las que puedan ayudarnos y ser convocados a una reunión previa.

W.H.: ¿Cuál es su recomendación final a los votantes?

G.N.: Que sólo hasta las 4:00 p.m. pueden ingresar a los edificios asignados en la Universidad Católica de América. Más allá de esa hora el local se cierra y únicamente podrán sufragar aquellas personas que se encuentran dentro de los dos edificios dispuestos.

W.H.: ¿Hay alguna sanción para aquellos que no acudan a votar?

G.N.: Los miembros de mesa sorteados que no asistan están sujetos a pagar una multa de 64 dólares. Pero aquellos ciudadanos omisos al sufragio que no sean miembros de mesa no están afectos a multa.

EL LUGAR Y LAS CUATRO PREGUNTAS POR EL REFERÉNDUM DE LOS PERUANOS

El Referéndum para los residentes peruanos del área tendrá lugar de 8:00 a.m. a 4:00 p.m. del domingo 9 de diciembre, en los edificios Caldwell y Pryzbyla de la Catholic University of America, ubicada en el 620 Michigan Avenue, NE Washington, 20064. Y las 4 preguntas de la consulta popular son:

1. ¿Aprueba la reforma constitucional sobre la conformación y funciones de la Junta Nacional de Justicia, antes Consejo Nacional de la Magistratura?

2. ¿Aprueba la reforma constitucional que regula el financiamiento de organizaciones políticas?

3. ¿Aprueba la reforma constitucional que prohíbe la reelección inmediata de parlamentarios de la República?

4. ¿Aprueba la reforma constitucional que establece la bicameralidad en el Congreso de la República?

La ciudadanía deberá responder con un SI o un NO, que figuran en pequeñas casillas al final de cada una de las preguntas.



Presidente de la Suprema defiende a jueces

Juez bloquea decreto de Trump sobre asilos

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El juez federal Jon Tigar, de San Francisco, California, bloqueó temporalmente la prohibición de asilo a las personas que crucen la frontera sur de manera ilegal, que había dispuesto por decreto ejecutivo del 9 de noviembre el presidente Donald Trump.

"Cualquiera que sea el alcance de la autoridad presidencial, no puede reescribir las leyes migratorias ni imponer una condición que el Congreso ha prohibido de manera expresa", dijo Tigar el lunes 19.

Al día siguiente, Trump criticó al magistrado californiano por fallar en su contra y lo denominó "un juez de Obama". También tuvo fuertes palabras contra la Corte Federal de Apelaciones del 9no Circuito, que posiblemente reciba cualquier apelación a la orden de Tigar y que ya ha fallado en contra del gobierno en varios casos migratorios. Trump se refirió a ese tribunal como "una desgracia" y a los jueces como "muy injustos".

El miércoles 20, el presidente de la Corte Suprema, John Roberts, rechazó tales críticas contra jueces federales, y salió en defensa de la independencia del poder judicial.

"Aquí no hay jueces de Obama ni jueces de Trump, jueces de Bush o jueces de Clinton", replicó Roberts en un comunicado difundido por la agencia AP.

"La independencia del sistema judicial es algo por lo cual todos nosotros debemos estar agradecidos", añadió.

El fallo de Tigar contra el decreto de Trump sobre el asilo tiene una vigencia de un mes, a menos que se presente una apelación, la que ya fue anunciada por el Departamento de Justicia.

"Nuestro sistema de asilo es defectuoso, y cada año decenas de miles de personas se aprovechan de él con solicitudes carentes de méritos", indicaron el Departamento de Justicia y el Departamento de Seguridad Nacional.





No habían alarmas



Estas dos muertes se consideran las primeras de la temporada de meses fríos en el condado. FOTO: CORTESÍA.

Mueren dos en incendio en Maryland

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una madre y su hijo murieron luego de un incendio consumiera su residencia el miércoles por la mañana en el condado de Montgomery, a lo largo de la línea de Maryland y el Distrito de Columbia, y las autoridades dicen que no había detectores de humo en la casa.

Los oficiales de bomberos llamaron a estas las primeras fatalidades por incendios residenciales que se registran en el condado ahora que empieza la temporada de meses fríos. Los nombres de la madre y el hijo no se habían dado a conocer hasta el cierre de esta nota.

El personal del Servicio de Bomberos y Rescate del Condado de Montgomery llegó a la cuadra 4900 de la Western Avenue alrededor de la 1:00 de la madrugada. Entre 60 y 65 bomberos del Condado de Montgomery y de DC combatieron el incendio.

El jefe de bomberos, Scott Goldstein, dijo que un vecino hizo la primera llamada informando del incendio de la casa "totalmente involucrado" al otro lado de la calle.

Según los funcionarios, la madre y su hijo eran los dos únicos ocupantes de la casa.

La causa del incendio aún está bajo investigación, pero las autoridades creen que comenzó en la sala de estar. También dijeron que no había alarmas de humo en la casa.

Las estimaciones suman un millón de dólares en daños por el incendio.

El jefe Goldstein dijo que las personas deben tener cuidado con los calentadores y las chimeneas, ya que causan muchos incendios en los meses de clima frío.

En caso de violación en vestuario de escuela

Estudiantes de MD son acusados como adultos

Autoridades indican que pudo haberse tratado de un ritual de iniciación en una actividad extracurricular

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Cuatro estudiantes que formaban parte del equipo de fútbol americano de la escuela secundaria de Damascus, en el condado de Maryland, fueron acusados como adultos por la supuesta comisión de delitos sexuales en contra de sus compañeros que recién ingresaban parte del equipo.

De acuerdo con las investigaciones, los cuatro menores, junto a otro que será tratado en la corte juvenil, aparentemente participaron de un ritual de iniciación en el que sodomizaron con un palo de escoba a cuatro estudiantes el pasado 31 de octubre.

Hasta el momento las autoridades desconocen si cuando ocurrió el ataque había algún adulto en el vestuario o cerca de lugar donde se llevaron a cabo los hechos que sorprendieron a toda una comunidad.



Las autoridades investigan los eventos que ocurrieron el 31 de octubre en la escuela secundaria Damascus, mientras MCPS evalúa si en otras escuelas se llevan a cabo en otras instituciones escolares en el condado. FOTO: CORTESÍA

jean Claude Abedi, de Clarksburg; Kristian jamal Lee, de Germantown; Will Daniel Smith, también de Clarksburg, deberán responder ante la justicia por los cargos de intento de violación en primer grado y conspiración para cometer violación en primer grado.

Caleb Thorpe, por su parte, es acusado de los delitos más serios, como lo son cuatro cargos de violación en primer grado, y cuatro cargos de conspiración para cometer una violación en primer grado.

Jack Smith, el superintendente de las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS, en inglés) se limitó a realizar algún comentario antes de que las autoridades realizaran las investigaciones.

"Cuando ocurre un evento e involucra a la policía y típicamente al abogado del estado, es nuestra responsabilidad dar un paso atrás", dijo Smith el lunes durante una conferencia de prensa. El miércoles 21 de noviembre, cuando se supo de las acusaciones contra los menores, dijo que la entidad que dirige cooperaría con la investigación policial.

El evento ocurrido en Damascus a finales de octubre tiene preocupadas a las autoridades, que temen que rituales de iniciación, o novatadas, como también se les conocen, estén ocurriendo en otras escuelas del condado.

Durante la conferencia de prensa, Smith dijo que el sistema escolar está implementando una nueva capacitación para todos los estudiantes que participan en actividades extracurriculares.

SITUACIÓN SENTIMENTAL PUDO HABER SIDO LA RAÍZ DEL TRÁGICO EVENTO

Tiroteo en hospital de Chicago deja 4 muertos

WASHINGTON HISPANIC
AP

Un hombre se puso a disparar el lunes en un hospital de Chicago y mató a un policía y dos empleados del lugar en un ataque que comenzó como una disputa doméstica y derivó en un tiroteo dentro de las instalaciones. El sospechoso también falleció, indicaron las autoridades.

Se desconoce si el agresor, identificado como Juan López, se suicidó o fue muerto por la policía en el hospital Mercy, en el sur de la ciudad, dijo un portavoz policial.

"La ciudad de Chicago perdió a una doctora, a una asistente farmacéutica y a un agente de policía, quienes se ocupaban de sus asuntos diarios, haciendo lo que amaban", dijo el alcalde Rahm Emanuel mientras intentaba contener el llanto. "Es desgarrador para el alma de nuestra ciudad. Es el rostro y las consecuencias de la maldad".

La serie de eventos que dieron lugar al tiroteo comenzaron con una discusión en el estacionamiento del hospital entre el agresor y la doctora Tamara O'Neal, quien resultó ser su ex prometida.

Cuando un amigo de O'Neal intentó intervenir, "el agresor se levantó la camiseta y mostró una pistola", dijo Eddie Johnson, jefe de la policía de Chicago.

El amigo de la doctora corrió al hospital a pedir ayuda y segundos después comenzaron los disparos: el agresor mató a la doctora, a quien le disparó en repetidas ocasiones, incluso cuando ya se había desplomado.

Cuando llegaron los agentes, López abrió fuego contra la patrulla y corrió al hospital. Los policías iniciaron la persecución.

Dentro del hospital, el hombre intercambió disparos con la policía y "le disparó a una pobre mujer que salía del elevador" antes de ser muerto a balazos, comentó Johnson. Dayna Less, de 25 años, graduada recientemente de la universidad, murió en el tiroteo. El policía fallecido fue identificado como Samuel Jiménez, quien se integró al departamento en febrero de 2017 y recién había completado su periodo de prueba, dijo Johnson.

¿LASTIMADO?

¡Necesita un Abogado con Experiencia!



(703) 943-7122

La línea que contesta en español

EDMUNDO MEADE

ABOGADO DE ACCIDENTES

"La familia Meade ha dado representación legal en Virginia por más de 125 años"

www.AbogadoEdmundo.com

ibero américa

PANAMÁ

Recibe al Papa en enero

El Vaticano confirmó que el Papa Francisco viajará a Panamá en enero para una gran convocatoria juvenil católica, y dijo que también estará con delincuentes jóvenes y enfermos de sida. Será la primera visita del primer pontífice latinoamericano de la historia a Centroamérica. La agenda de la visita del 23 al 28 de enero también incluye reuniones con autoridades panameñas, obispos de la región y actividades sobre el Día Mundial de la Juventud, reunión de cada tres años instituida por el Papa Juan Pablo II para revigorizar a los jóvenes católicos.

BOLIVIA

Turba lincha a brasileño

Una turba linchó a un ciudadano brasileño al que colgó de un árbol en la plaza de un pueblo del oriente de Bolivia, informaron las autoridades. El brasileño y un acompañante estaban cobrando una deuda con un arma en la mano, lo que al parecer alarmó a los vecinos que lograron atraparlo, dijo el alcalde de San Julián, Faustino Copa. El otro huyó del lugar.

"La situación se salió de control y es en la plaza que lo matan luego de golpearlo", agregó Copa, quien se hallaba fuera del poblado cuando ocurrió el hecho el lunes por la noche.

EL SALVADOR

Decomiso de droga increíble

La fuerza naval de El Salvador interceptó en aguas internacionales un sumergible de fabricación artesanal que transportaba 6,3 toneladas de cocaína y detuvieron a cinco tripulantes, informaron el lunes 19 las autoridades. Éste sería el cargamento más grande que las autoridades salvadoreñas hayan incautado desde 1993. Se estima que en el mercado negro el cargamento tendría un valor aproximado de 160,4 millones de dólares.

NICARAGUA

Detenidos muy enfermos

Los apresados derivados de las protestas que sacudieron a Nicaragua desde abril suman al menos 610 y no reciben atención médica pese a que al menos 146 padecen trastornos de salud, denunciaron el martes sus parientes en Washington. Dos integrantes del Comité Pro Liberación de Presos Políticos relataron que algunos de los prisioneros padecen enfermedades graves y crónicas como cáncer, mal de Parkinson o depresión.

Audit Bureau of Circulations Member
Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco, President
Nelly Carrión, Director
Víctor Caycho, Jossmar Castillo, Reporters
Mónica Peña, Karen Sun, Renzo Espinoza, Account Executives
Álvaro Ortiz, Photographer
Mercedes Balseca, Andrés Quiñones, Classifieds
Sara Corral, César Soriano, Designer

8701 Georgia Ave. Suite 700Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Gobierno de Uruguay evalúa una pronta respuesta

Alan García espera el asilo

Expresidente peruano rompe su silencio con una carta donde insiste que hay una persecución política contra su persona.

WASHINGTON HISPANIC
DESDE LIMA Y MONTEVIDEO

El expresidente peruano Alan García pidió asilo en la residencia del embajador de Uruguay en Lima, Carlos Barros, afirmando que sufre "persecución política" luego que un juez repentinamente le prohibió salir del país mientras es investigado por presuntos delitos ligados al caso Odebrecht, indicaron autoridades de ambos países.

La decisión de García se dio días después de haber declarado que no saldría del país. Voceros del Partido Aprista –que lo llevó dos veces al poder–, afirmaron que esa agrupación pidió al exmandatario solicitar el asilo, Señalaron que fuentes judiciales les advirtieron que el fiscal que realiza la investigación estaba a punto de ordenar una 'detención preventiva' por 36 meses.

"Querían meter a la cárcel a un inocente", declaró a periodistas el hijo de García, Alan Simón García Nores, luego de visitar a su padre en la sede diplomática uruguaya el domingo.

En una carta, enviada mientras espera la decisión del gobierno de Tabaré Vásquez, Alan García hizo un pormenorizado recuento de la investigación que se le inició hace cinco años y que terminó con los dictámenes de dos Fiscales de la Nación. El primero, por el Dr. Antonio Peláez en 2013, el cual estableció que "No se ha demostrado existir ningún requerimiento ilícito, incremento patrimonial o lavado de activos en el presidente Alan García"; y el segundo, del Dr. Pedro Sánchez, quien sucedió a Peláez y que en junio de 2018 ordenó el archivamiento de las nuevas investigaciones sobre lo ya investigado, "por haberse establecido que (García) no tenía ninguna vinculación con delito o enriquecimiento patrimonial".



El expresidente peruano Alan García declara a la prensa limeña el viernes 16, un día antes de pedir asilo en la residencia del embajador de Uruguay en Lima, aduciendo la existencia de persecución política en su país. FOTO: NORMAN CÓRDOVA-CORTESÍA ANDINA

Similares conclusiones tomaron dos investigaciones del Congreso, una en 2011, y otra en 2017, con el actual Parlamento, según recordó el expresidente, "en el que el Partido Aprista sólo cuenta con cinco de los 135 legisladores".

Otro aspecto que destaca García en su misiva es que el 17 de noviembre a las 6:00 de la tarde un juez ordenó su impedimento de salida del país por 18 meses "sin ninguna explicación", pero que luego se comprobó que el ministerio del interior "ya había dispuesto desde el 15 en la mañana ese impedimento, informando a todas las garitas de salida del país, lo que demuestra que la orden judicial había sido antecedida por una orden política".

Asimismo, señala que el fiscal acusador no ha desmentido que "el día 19 (lunes) iba a procederse a mi detención por una 'sospecha inicial' que es solo una especulación o rumor".

Dos presidentes

Mientras tanto, el actual presidente peruano Martín Vizcarra y el mandatario uruguayo Tabaré Vásquez conversaron el domingo 18 por teléfono y Vizcarra le informó a Vásquez "que pronto" iba a enviar la información respecto a la situación judicial de García, según dijo el vicecanciller peruano Hugo de Zela.

El funcionario diplomático explicó que tras el envío de la información sobre García quedarán dos caminos: o rechazan el pedido de asilo y entonces le pedirán a García que abandone la embajada; o le conceden el asilo, le comunican a Perú y le piden un salvoconducto para que el exmandatario se pueda transportar en avión al Uruguay.

> Uruguay determinará de acuerdo a la urgencia que le asigne al caso, en un plazo prudencial, si accede o no al asilo solicitado".
> **Declaraciones del vicecanciller uruguayo Ariel Bergamino, a Canal N de Lima.**

García ingresó el sábado 17 a la residencia del embajador uruguayo en Lima, Carlos Barros, y solicitó asilo.

En una carta dirigida al presidente uruguayo, y difundida por los medios locales, el expresidente destacó que "existe un clima de persecución política" en la gestión de Vizcarra e indicó que existen fiscales "comisionados por el régimen, con el propósito de infamar y destruir a los adversarios políticos del gobierno".

La cancillería uruguaya dijo en un comunicado que procederá de acuerdo a lo establecido por la Convención de Caracas sobre Asilo Diplomático de 1954.

México arresta a 34 y serán deportados

Migrantes angustiados tras protestas en Tijuana

JULIE WATSON Y MARK STEVENSON
TIJUANA, MÉXICO / AP

Muchos migrantes centroamericanos que acamparon en Tijuana tras cruzar México en una caravana dijeron que una protesta el fin de semana por residentes que les exigían a gritos marcharse de esta ciudad los aterrorizó y puso más nerviosos en su intento por cruzar a Estados Unidos.

Unas 500 personas se manifestaron el domingo contra la caravana en un sector pudiente de Tijuana.

Posteriormente docenas de manifestantes marcharon hacia un complejo deportivo al aire libre cerca del centro de la ciudad, donde unos 2.500 migrantes duermen en canchas de tierra y bajo las gradas tras su llegada hace una semana a la ciudad fronteriza.

Dulce Alvarado, de 28 años, de Lempira, Honduras, dijo que salía de una tienda próxima al complejo con su hijo de dos años en brazos cuando los manifestantes la rodearon y comenzaron a gritarle "¡Fuera!" y "¡No los queremos aquí!"



Sairy Hueso, integrante de una caravana de migrantes centroamericanos, carga a su hija Etzabé Ponce, mientras hace línea con su esposo para recibir un número como parte del proceso para aplicar por asilo en Estados Unidos, en Tijuana, el domingo 18.

FOTO: RODRIGO ABD / AP

"Tenía mucho miedo", confesó Alvarado.

Un policía alcanzó a ver a la mujer con el niño y los auxilió para que pudieran salir de entre la multitud, y después los puso atrás de la cinta policial que marcaba la manzana donde se encuentra el complejo deportivo.

A la larga la protesta concluyó pacíficamente.

Sin embargo, el martes 20, las autoridades de la ciudad fronteriza de Tijuana arrestaron a 34 integrantes de la caravana de migrantes centroamericanos por infracciones menores y los entregaron para ser deportados.

La municipalidad de Tijuana informó que los 34 –aparentemente, todos hombres– fueron arrestados por posesión de drogas, intoxicación en público, alteración del orden y resistencia a la policía, y añadió que serán devueltos a sus países de origen. La caravana principal tiene entre 4.000 y 6.000 integrantes.

El gobierno federal estadounidense calcula que el número de migrantes podría elevarse muy pronto a 10.000.

Gobierno dice no podrán reflotarlo

Argentina: un año después ubican submarino hundido

DÉBORA REY
BUENOS AIRES / AP

Unas 67.000 imágenes capturadas por la empresa que dio con el submarino argentino en el fondo del Atlántico sur justo un año después de su desaparición son por el momento la única evidencia para determinar las causas de la tragedia, mientras el gobierno insiste que es imposible reflotarlo.

El material fílmico y fotográfico fue registrado por la empresa estadounidense Ocean Infinity, que en la madrugada del sábado 17 dio con el submarino ARA San Juan a 907 metros de profundidad y 600 kilómetros al este del puerto argentino de Comodoro Rivadavia, cerca de la zona en donde se perdió su contacto el 15 de noviembre de 2017.

La compañía, contratada por el gobierno argentino para la búsqueda del sumergible a pedido de los familiares de los 44 tripulantes, entregó el material el jueves 21.

El submarino fue localizado con el casco totalmente deformado, colapsado, implosionado y sin aberturas de consideración, con partes de sus hélices enterradas y restos desperdigados a un radio de 70 metros.

El lunes el ministro de Defensa Oscar Aguad insistió también que "no se puede sacar la nave, los expertos dicen que es imposible rescatarlo. Además, si se lo intenta corre riesgo de no rescatarla completamente, no son 900 metros de una llanura, es una grieta".

"Cuando se vean bien las fotos, se va a entender. Por eso fue difícil de encontrar", agregó.

La juez Yáñez, no obstante, confirmó que ordenará "un estudio de factibilidad técnico y económico para ver si es factible reflotar el San Juan".

No hay antecedentes de un rescate submarino a esa profundidad.

La mayoría de los familiares exigen que el submarino sea reflotado para dar sepultura a sus seres queridos y porque creen es la única forma de determinar qué sucedió hace un año.

John O'Neill Castro
Abogado
Hablo Español
Mencione este anuncio y reciba $100 de descuento
Defensa en casos de:
- Agresión
- Ofensas juveniles
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendidad
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)
- Robo de tienda
- Cargos de drogas
4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030
703-232-2026

Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency
Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:
- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.
Seguros
Member Travelers Group
Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros
Telf. (301) 593-8683
10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901
Four Corners

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia

farándula

23 DE NOVIEMBRE DEL 2018 WWW.WASHINGTONHISPANIC.COM EDITORA: NELLY CARRIÓN



A bordo de un carruaje tirado de caballos, llego el abeto de 6 metros a la Casa Blanca. FOTO: AP.

¡Llega la Navidad a la Casa Blanca!

AGENCIAS

El presidente de Estados Unidos, Donald Trump, recibió junto a su esposa, Melania Trump, el árbol de Navidad oficial de la Casa Blanca, en una ceremonia que tradicionalmente había estado protagonizada por las primeras damas y que marca el comienzo de la temporada navideña en Washington. Como dicta la costumbre, el abeto llegó en un carruaje tirado por caballos al Pórtico Norte de la residencia presidencial, donde fue recibido por el matrimonio Trump, acompañado de la Banda Musical de la Marina de Estados Unidos.

Donald y Melania Trump, vestidos ambos de rojo y negro, dieron un breve paseo alrededor del árbol, un abeto de 6 metros de tipo Fraser, ejemplar autóctono muy apreciado para la decoración navideña y cultivado en una granja propiedad de Larry Smith (Smith's Mountain Top Fraser Fir), en Newland (Carolina del Norte). Esta ceremonia fue la primera en la que el actual mandatario recibió personalmente el abeto ganador del concurso de la Asociación Nacional del Árbol de Navidad, un certamen que se celebra desde 1966 con el fin de seleccionar el mejor ejemplar para que decore la Sala Azul de la Casa Blanca. Según dicha asociación, este fue el quinto intento de la granja por imponerse en el prestigioso concurso. "Me siento como si hubiera ganado la Super Bowl, es un gran honor representar a la industria del árbol de Navidad y aportar un ejemplar nuestro como el oficial de la Casa Blanca para 2018", expresó el granjero Larry Smith. El año pasado fueron Melania Trump y su hijo Barron quienes recibieron el primer árbol desde que Donald Trump fuera elegido presidente, que fue un abeto balsámico, una especie algo diferente a la de esta ocasión y cultivada en el estado de Wisconsin.

La temporada de festejos continúo con el acto de perdón del presidente del país a un pavo por Acción de Gracias y con la presentación de la decoración navideña de la Casa Blanca, el próximo lunes 26 de noviembre. La primera dama, Melania Trump, compartió a finales de julio una publicación en la red social Instagram en la que se la veía planificando los elementos ornamentales para la residencia presidencial.

A TRAVÉS DE SU CUENTA EN INSTAGRAM

Justin Bieber y Hailey Baldwin confirman boda



Justin Bieber junto ahora su esposa Hailey Bieber. FOTO:CORTESÍA.

NUEVA YORK (AP)

Justin Bieber y Hailey Baldwin han confirmado su matrimonio, del cual corrían rumores hace tiempo. Por lo menos en Instagram.

El cantante canadiense de 24 años publicó una foto en esa red social hace unos días en la que sostiene la mano de la modelo de 21 años acompañada del texto: "Mi esposa es increíble".

A su vez, Baldwin cambió su nombre de usuario en Instagram a "Hailey Bieber".

La joven pareja se comprometió hace unos meses en las Bahamas después de aproximadamente un mes de salir juntos. Bieber también confirmó eso vía Instagram. Publicó una foto de Baldwin en la que ella aparece dándole un beso y dijo que era el amor de su vida.

Baldwin es hija del actor Stephen Baldwin.

El publicista de Bieber no respondió de inmediato un correo electrónico para solicitarle sus comentarios. El cantante lanzó su último disco, "Purpose", en 2015.



FARANDULEANDO



CON
Nelly Carrión

¡Qué tal mis queridos amigos!

Este viernes 23 de noviembre, continúe festejando con el homenaje en Vida para el Gran Combo de Puerto Rico, "La Universidad de la Salsa", en el hotel Omni Shoreham de Washington, DC. se realiza compre sus boletos con anticipación y reserve su mesa V.I.P. @WWW.OSCARSPRODUCCION.COM

También, no se pierda la oportunidad de disfrutar de la inauguración navideña en el Zoo de DC el viernes 23 de noviembre. Un evento totalmente gratuito en el cual podrás disfrutar junto a su familia. Solo regístrate previamente para recibir tus entradas.

Del 28 de noviembre al 2 de diciembre de 2018, GALA Hispanic Theatre estará presentando la séptima edición de su festival de cine Reel Time at Gala.

Y para todos los que gustan pasarla bien, el próximo 30 de noviembre se realizará el 7mo Festival Guanaco con la participación especial de la "La Dama de Hierro", Marisela, Lemus y Algodon y La Sonora Dinámica en Cococabana Bar & Grill a partir de las 9:00 p.m.

El Centro de visitantes de Washington DC de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días realiza el 42 festival anual de luces abierta diariamente a partir del 29 de noviembre de 10:00 a.m. a 10:00 p.m. Visite templefestivaloflights2018.eventbrite.com para reservar entradas con anticipación.

El viernes 30 de noviembre a partir de las 6:30 p.m. a 9:00 p.m. disfrute de la Peña cultural que se realiza en el Consulado de El Salvador ubicado en Silver Spring. Entre los poetas invitados están la poeta colombiana Luz Stella Mejía; el poeta y escritor Fernando Gudiel de Guatemala y Ricardo Vacca-Rodriguez, Perú.

Las instalaciones del Teatro de la Luna abre sus puertas para todos lo interesados en recibir los talleres de formación actoral para adultos en la Casa de la Luna ubicado en la 4020 Georgia Ave., Washington, DC. 20011. Los talleres de teatro son cursos libres dirigidos tanto a aficionados del teatro como para aquellos que quieran prepararse para seguir estudios profesionales en el futuro. Visite su web para detalles.

Como ya es tradición, Brookside Gardens presenta su exhibición más grande de luces navideñas a lo largo del jardín abierto al público hasta el 1 de enero de 2019. Ubicado en la 1800 Glenallan Avenue en Wheaton, MD. El horario es de domingo a jueves de 5:30 p.m. a 9:00 p.m. y los viernes a sábado de 5:30 p.m. a 10:00 p.m.

El miércoles 5 de diciembre llega al Capital One Arena el Cirque du Solil con su temática Crystal en Washington DC. No se lo pierda, compre sus entradas desde ahora.

El domingo 9 de diciembre el Coro de Niños del Strathmore presenta "Nuestras voces, su canción", un espectáculo donde más de 200 voces se unen para rendir homenaje a los mejores compositores del mundo. La cita es a las 4:00 p.m.

La pastillita para la moral de la semana:

La vida es una película que vuelve a empezar cada mañana al despertarnos. Olvídate de tus errores, cada día tienes una nueva oportunidad para triunfar y alcanzar la felicidad

EL GRAN MAESTRO DE LA BALADA ROMÁNTICA

Roberto Carlos en concierto en el DAR Constitution Hall, DC

Los boletos del tour 2019 de Roberto Carlos están disponibles en a través de ticketmaster.com.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC



Roberto Carlos presentará su nuevo trabajo discográfico "Amor Sin Limite". FOTO:CORTESÍA.

El cantante brasileño Roberto Carlos anunció que realizará una nueva gira "Amor sin Limite Tour por Estados Unidos a partir del 9 de marzo del 2019. Aunque visitará varias ciudades del país, el área metropolitana tendrá el placer de disfrutar su show el 17 de marzo en el DAR Constitution Hall, Washington DC.

Otras de las principales ciudades en las que se presentará son

Miami, Orlando, Nueva York, Boston, Los Ángeles y Dallas. Eso es solo para comenzar, pues se siguen sumando nuevas fechas a este tan esperado reencuentro.

El creador de más de 600 súper baladas románticas promete realizar un show inolvidable en el que sus fans podrán corear con él sus temas clásicos como "Cama y mesa", "Lady Laura" o "Un Millón de amigos" junto a los más recientes éxitos de su más reciente disco, Amor sin límite, como "Llegaste" (el dúo que grabó con Jennifer López) y "Esa mujer" (con Alejandro Sanz).

"Estoy muy emocionado de volver a Estados Unidos, donde visitaré ciudades con las que tengo una larga relación de afecto y además cantaré por primera vez en otras. Sin duda será la gira más importante que haga en este hermoso país hasta la fecha.", comentó el Rey de la música latina.

Esta serie de conciertos en Estados Unidos se suma a la exitosa gira por América Latina y España que realizó Roberto Carlos, en donde logró llenos completos ciudad tras ciudad y demostró una vez más por qué en un momento de su carrera llegó a vender más discos que los Beatles –al momento ha vendido más de 140 millones de discos, o por qué ha ganado cuatro Latin GRAMMYs y un GRAMMY.

Con seis décadas de una carrera envidiable Roberto Carlos sigue siendo uno de los nombres más prominentes en la historia de la música mundial.

Desde Andrea Bocelli hasta Julio Iglesias, Marc Anthony y Ray Coniff, entre otras grandes estrellas, han grabado sus canciones.

Así mismo, el cantante ha cautivado a multitudes lo mismo en el Festival de San Remo, que en el Festival de Midem en Cannes, o el Festival de Viña del mar, en Chile, y en el 2019 regresa dispuesto a cautivar una vez más Estados Unidos. Y no cabe duda que lo logrará.

Los boletos del tour 2019 de Roberto Carlos están disponibles en a través de ticketmaster.com.

CON VICEPRESIDENTE DE MARVEL STUDIOS

Dayana Torres se casa

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC



Desde que Dayana Torres terminó su matrimonio con Marc Anthony, en medio de un sonado escándalo, en el que el cantante la dejó y luego se casó con Jennifer López, la guapa ex Miss Universo ha intentado encontrar a su príncipe azul, pero hasta ahora el amor le parecía esquivo.

Y 14 años después de haber pasado por la que, ella misma describió como la experiencia más dolorosa de su vida, que la sumió en un agujero de depresión, la bella boricua se prepara para caminar nuevamente al altar, de la mano de un hombre al que ella califica como el amor de su vida.

La propia exreina de belleza anunció en sus redes sociales que su galán, Louis D'Esposito, vicepresidente de Marvel Studios, le pidió matrimonio y ella no se pudo negar."Me entregó el anillo y le dije que sí. Amor, amor, amor, amor", comentó la puertorriqueña en su cuenta de Instagram, donde compartió una fotografía junto al afortunado caballero. "Me siento Bendecida de tenerte en nuestras vidas".

Dayanara agregó que sus dos hijos y su ahora prometido, tienen una relación muy buena y aprovechó para agradecer a Dios por este regalo. "Dios en bueno. El tiempo de Dios es perfecto. Mis hijos te aman. Yo te amo. Eres mi alma gemela. Foto by @symartinez".



REALIZAN 19 COMPETENCIA ANUAL DE DANZA DE LAS ESCUELAS PUBLICAS DE MONTGOMERY

Brilla el baile latino en el Strathmore

Ya es una tradición la iniciativa de Baile4Life que comenzó en 1999 en la escuela Seneca Valley desde entonces, ha crecido en número y popularidad.





Nueve escuelas secundarias participaron en este concurso anual y entre ellas se encontraban; Clarksburg, Einstein, Gaithersburg, Magruder, Northwest, Northwood, Quince Orchard Seneca Valley and Watkins Mill.

FOTOS: CORTESÍA.

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Cerca de 150 estudiantes de nueve secundarias de las Escuelas Publicas del Condado de Montgomery (MCPS) demostraron sus talentos en los distintos bailes latinos durante la decimonovena edición de la Competencia Anual de Baile Latino. Tras meses de arduos ensayos, los jóvenes estudiantes ofrecieron una gran presentación frente a una casa llena en el Centro de Música de Strathmore que se llevo a cabo este pasado lunes 19 de noviembre.

Durante la competencia se le rindió un homenaje póstumo al bailarín Alejandro Sánchez, quien falleció el 21 de septiembre del presente año, su padre recibió el especial reconocimiento.

Un panel de ocho jueces evaluaron las distintas presentaciones de las nueve escuelas secundarias participantes estas son Clarksburg, Albert Einstein, Gaithersburg, Magruder, Northwest, Northwood, Quince Orchard Seneca Valley y Watkins Mill

Los estudiantes compitieron en nueve categorías; entre ellas; Chacha, Merengue, Bachata, Salsa, Padre o Madre con Estudiante, Mejor Coreografía de Grupo Junior, Mejor Coreografía de Grupo Senior, Alumni y Jack&Jill.

Esta tradición comenzó en 1999 en la escuela Seneca Valley con la Maestra Sra. McCormick. Es una gran manera de conseguir que los estudiantes se involucren en actividades extracurriculares positivas y de carácter, con un ambiente artístico.

Ellos se motivan mutuamente para mostrar su talento y cultura y al mismo tiempo fortalecen la seguridad en sí mismos a través de presentarse en la tarima frente a una audiencia de más de mil setecientas personas.











Cerca de 200 estudiantes de nueve escuelas secundarias presentaron sus talentos en el Centro de Música de Strathmore.

La Competencia Anual de Danza de las escuelas publicas de Montgomery es presentada por After School Dance Fund una organización sin fines de lucro que promueve el desarrollo socio emocional de los jóvenes a través de la salud, el ejercicio, la diversidad cultural y la unidad.

El organizador de este evento es Ricardo Loaiza quien estableció After School Dance Fund/ Baila4Life, en el 2010 junto a su esposa Elba Garcia.

La competencia anual de bailes Latinos de las Escuelas Publicas del Condado de Montgomery se llevo a cabo este año gracias a los generosos patrocinios del Dr. Alberto Martinez y sus Visionary Eye Doctors, Carol Trawick, Las escuelas del condado de Montgomery y su Junta Directiva, Strathmore, el Consejo de las Artes y Humanidades del Condado de Montgomery, El Departamento de Recreación del Condado de Montgomery, Verizon Foundation, SunTrust, The Weiss Foundation, Dra. Judy Docca y Mr. Jeffrey Slavin Foundation.

En su momento Ricardo Loayza agradeció a los contribuyentes Mynor y Asociados, Mariella Purvis y Chevy Chase Cosmetic Center, Andy Ramirez y Hispanic VIP, Yamila CHacon y su 15añeras VIP, Washington Hispanic, Raynold Mendizaba y sus Restaurantes; Urban Butcher y El Sapo "Cuban Social Club",

Seis categorías:
CHACHA division:
- 1. Northwood,
- 2. Quince Orchard,
- 3. Gaithersburg

Merengue Division:
- 1. Gaithersburg,
- 2. Albert Einstein,
- 3. Quince Orchard

Bachata Division:
- 1. Northwood,
- 2. Albert Einstein,
- 3. Gaithersburg

Salsa Division:
- 1. Gaithersburg,
- 2. Quince Orchard,
- 3. Albert Einstein

Parent/Student:
- 1. Clarksburg,
- 2. Watkins Mill,
- 3. Einstein

JACK&JILL:
Clarksburg and Gaithersburg (2 schools win First Place)

THREE GROUP (BEST IN SHOW) DIVISIONS:

JUNIOR DIVISION (Schools competing four years or less)
- 1. Northwest
- 2. Northwood
- 3. Magruder

SENIOR DIVISION
- 1. Gaithersburg
- 2. Quince Orchard
- 3. Albert Einstein

ALUMNI DIVISION
- 1. Albert Einstein
- 2. Watkins Mill
- 3. Clarksburg



Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!



Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Fotos: Álvaro Ortiz

Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com

gente&eventos



Jackie Puente, exhibe el premio para Comcast NBC Universal Telemundo, recibido de la doctora Lisette García, COO de HACR y directora de HRI; Mary Ann Gómez-Orta, presidenta y directora de CHLI (izq.); y por Cid Wilson, presidente y director de HACR (der.).

Primera premiación a Corporaciones por su apoyo a la Inclusión de Hispanos.

Hispanic Association on Corporate Responsibility (HACR) celebró la primera premiación a cinco corporaciones "Cinco Estrellas" en cuatro grupos, en ceremonia llevada a cabo el 14 de noviembre en el JW Marriott Hotel. Desde el año 2009, HACR Research Institute ha estado colectando información con el "HACR, Corporate Inclusion Index" y una revisión sobre el estado de las oportunidades a Hispanos en Corporate America.



Merary Simeon v.p. Diversity & Engagement, con el premio a Pepsico (centro), rodeada por Mary Ann Gómez-Orta, presidenta y directora de CHLI (izq.), y por Cid Wilson, presidente y director de HACR (der.).



Hope Field, gerente de la Oficina de Asuntos Latinos de Coca-Cola (centro), con el premio "Gobernabilidad". Le acompaña Mary Ann Gómez-Orta (izq.) y Cid Wilson (der.).



Mario Acosta-Vélez, director Government & External Affairs, exhibe el premio para "Verizon" (centro), rodeado por Mary Ann Gómez-Orta (izq.) y Cid Wilson (der.).



El Teniente Coronel de USAF (Retiro) Lawrence G. Romo, Comandante Nacional del GI Forum (centro), acompaña a Luis A. Vázquez-Contes American GI Forum, State Commander (der.) y su esposa Patsy M. Vázquez, ex miembro de Women's National Charter GI Forum (izq.).



Dinora Sánchez, s.v.p. Global Shared Services for ADP exhibe el premio "Corporate Inclusion Index" entregado por Mary Ann Gómez-Orta (izq.); y Cid Wilson (der.).



Celeste Carrasco (izq.) quien recibió el premio para AT&T, como directora de Asuntos Públicos; Andrea (Andie) Franco, directora de comunicaciones de HACR (centro); y Laura Martin, Manager, Campus Programs de PepsiCo. (der.).

JUMBO FOOD
INTERNATIONAL SUPERMARKET
Ofertas Válidas: del 23 a 29 Noviembre

Ofertas Especiales de Otoño!!!

*La edición puede resultar con errores ortográficos o de omisión de letras.
Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

CARNES

MUSLO DE RES CON HUESO $2.69 Lb
CARNE PARA GUISO $5.19 Lb
HOMBRO DE CERDO SIN HUESO $1.99 Lb
ALITAS DE POLLO (PAQUETE FAMILIAR) $2.29 Lb

FRUTAS Y VERDURAS

LIMONES 6x $1
MANZANA FUJI 99¢ lb.
PIPIAN $1.49 /lb
FRESAS 1 LB $1.99 /pk

COMESTIBLES
SOLO CON CUPÓN

HOJA DE PLATANO LA FE 16oz 1.69
LECHE EVAPORADA CARNATION 12oz 4x 5
DULCE DE ATADO TROPICO 28oz 1.99 C/U
NESCAFE CLASICO 350gr 9.99
ACEITE DE MAIZ MAZOLA 96oz 6.99
QUESO RAYADO E.E. 8oz 2x 4
AZUCAR DOMINO 10lb 5.99 C/U
PANETON D'ONOFRIO 35.2oz 7.99
ARROZ PRECOCIDO GOYA 20lb 12.99
SALSA PARA GALLINA Y PAVO RIO GRANDE 14oz 1.99
PASTAS LA MODERNA (elbow&shell) 16oz 1.00
CONSOME DE POLLO MALHER 908gr 3.99

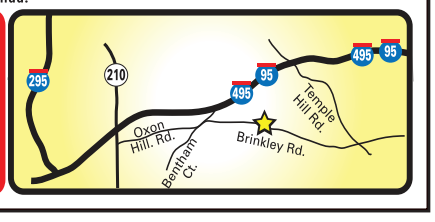
PESCADOS

BLUEFISH 2.99 /LB
TILAPIA 2.99 /LB
MOJOL 1.99 /LB
MILKFISH 2.99 /LB

*Las fotos de los productos no necesariamente coinciden con los productos en la tienda.

ESTAMOS CONTRATAMOS CARNICEROS
Con experiencia y bilingües de preferencia.
Interesados llamar al: (301) 505-0505
o acercarse al supermercado.

3201 BRINKLEY RD.
TEMPLE HILLS, MD 20748
301-505-0505
Lun-Vie 9 am - 9:30 pm / Sab y Dom 8 am - 9:30 pm
ACEPTAMOS: WIC MD
*La Edición Puede Resultar en Pérdida o Errores de Letras. Cantidades ó Precios de los Artículos en Promoción están sujetos a cambios de acuerdo con el Inventario de la Tienda. Las imagines de los Artículos en Promoción pueden variar.



DEPORTES

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia

23 de noviembre del 2018
www.washingtonhispanic.com



RIVERA, CANDIDATO A SALÓN DE LA FAMA

Mariano Rivera, el taponero que más juegos ha salvado en la historia de las grandes ligas, figura por primera vez en la lista de candidatos al Salón de la Fama del béisbol de Estados Unidos. En total 20 peloteros serán tenidos en cuenta por primera vez, entre ellos el infielder dominicano Plácito Polanco, el zurdo Andy Pettite, el jardinero Juan Pierre y los infielders Todd Helton y Michael Young, según anunció el lunes la Asociación de Reporteros de Béisbol de Estados Unidos.

Tras 21 años y 3.166s hits



En esta foto del 30 de septiembre de 2018, Adrián Beltré de los Rangers de Texas saluda durante un juego ante los Marineros de Seattle. FOTO: AP.

ADRIÁN BELTRÉ SE RETIRA DE LAS MAYORES

WASHINGTON HISPANIC
AP

El tercera base dominicano Adrián Beltré ha decidido retirarse tras 21 temporadas en la que acumuló 3.166 hits en las Grandes Ligas.

Beltré, de 39 años, anunció su retiro mediante un comunicado divulgado el martes por los Rangers de Texas, su equipo desde 2011.

El cuatro veces seleccionado al Juego de Estrellas y ganador de cinco Guantes de Oro dijo que tomó su decisión "tras cuidadosa consideración y muchas noches sin dormir".

Beltré debutó en las mayores cuando tenía 19 años con los Dodgers en 1998. Jugó con el club de Los Ángeles hasta 2004, pasó luego a los Marineros de Seattle entre 2005-09 y tuvo un fugaz paso con los Medias Rojas de Boston en 2010. Firmó con los Rangers como agente libre en 2011 y participó en su única Serie Mundial en su primera campaña con Texas.

En 2.933 juegos en su carrera, Beltré dejó un promedio al bate de .286 con 477 jonrones y 1.707 impulsadas.

SE ROMPIÓ LA TIBIA Y PERONÉ

MARISCAL DE LOS REDSKINS FUERA DE LA TEMPORADA

WASHINGTON HISPANIC
AP



Colt McCoy

Los Redskins dieron las riendas del equipo a Colt McCoy y están observando a los veteranos Mark Sánchez, Kellen Clemens, T.J. Yates, EJ Manuel y Josh Johnson como potenciales suplentes para hacer frente a la lesión del quarterback Alex Smith, que no estará disponible el resto de la temporada.

McCoy abrirá el jueves contra los Cowboys y se espera que el equipo contrate a alguno de los cinco suplentes que está evaluando.

Smith se rompió tibia y peroné en la pierna derecha al ser derribado el domingo en un partido que Houston ganó por dos puntos.

En vista del poco tiempo que hay para el partido del jueves, se da prioridad a un suplente que pueda aprender rápido al manejo del ataque.

Sánchez y Clemens conocen al coordinador del ataque Matt Cavanaugh por su paso por los Jets. Johnson jugó en Cincinnati en el 2013, cuando el técnico Jay Gruden era el coordinador del ataque de los Bengals.

Tras no clasificar a la Euro ni al Mundial, están de vuelta

Holanda a la semifinal de Liga de Naciones

Mini torneo, con las selecciones de Portugal, Inglaterra y Suiza se jugará en junio del otro año.



Virgil van Dijk (izquierda) y Frenkie De Jong, de la selección de Holanda, festejan un empate ante Alemania que da la clasificación en la fase final de la Liga de Naciones de la UEFA, el lunes 19 de noviembre de 2018. FOTO: AP.

WASHINGTON HISPANIC
AP

El resurgimiento de la selección de Holanda tras una de las peores crisis en su historia continuó el lunes, cuando un tanto agónico le dio la clasificación a la fase final de la Liga de Naciones de la UEFA.

Virgil van Dijk remató de volea a los 90 minutos para que Holanda igualara 2-2 en su visita a Alemania. Ello permitió que el rejuvenecido conjunto, al mando de Ronald Koeman, avanzara por diferencia de goles respecto de Francia y se uniera a Portugal, Inglaterra y Suiza en el "Final Four", un minitorneo previsto para junio.

Así, en vez de ver a Kylian Mbappé, la joven sensación de Francia y la estrella de la coronación mundialista en Rusia, los hinchas en Portugal podrán ver si Holanda ha vuelto a la elite del fútbol europeo.

Después de ocupar el tercer puesto en el Mundial de 2014 en Brasil, Holanda no logró siquiera la clasificación para la Eurocopa de 2016 -ampliada a más selecciones-, ni para la Copa del Mundo que se realizó en junio y julio.

Tres técnicos perdieron su puesto -Guus Hiddink, Danny Blind y Dick Advocaat-, y en medio de los tumbos que daba la selección, se desató el debate sobre si se recuperaría.

La Liga de Naciones, un certamen ideado por la UEFA para sustituir los partidos amistosos por encuentros donde se disputara algo entre equipos de nivel similar, habría convencido a los escépticos en el aspecto deportivo. Pero el grupo de finalistas difícilmente era el soñado en el aspecto del marketing.

Portugal, que jugará en casa, tiene al superastro Cristiano Ronaldo, quien debería estar de vuelta para el Final Four tras ausentarse del fútbol internacional una vez que concluyó la Copa del Mundo.

Inglaterra cuenta con Harry Kane, el mejor goleador del Mundial. Suiza, que no ha llegado a los cuartos de final de un torneo desde que fue anfitriona del Mundial en 1954, luce como el rival más débil.

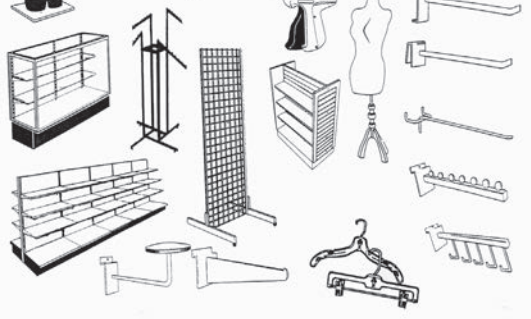
Y Holanda, 15ta en el escalafón mundial será el equipo peor ubicado en dicha lista entre los cuatro finalistas. Sin embargo, no debe dársele por vencida.

Está en pleno resurgimiento.

FIXTURES PLUS, INC.
La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

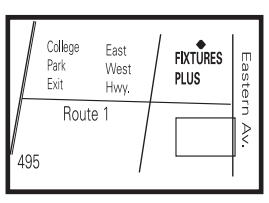
GRAN ALMACEN
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados

Vitrinas • Gondolas • Estanterias • Slatwalls • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa



No compre sin antes consultarnos.
Tenemos los mejores precios del área

Almacén covenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com
Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos



EL OPEN HOUSE INCLUIRÁ

- Información acerca de Columbia College.
- Aplicación e inscripción el mismo dia.
- Asesoramiento para admisiones y ayuda financiera.
- Tour del campus.

Light snacks, School souvenirs, and $50 Columbia College voucher will be provided!

PROMOCIÓN ESPECIAL PARA ESTUDIANTES INTERNACIONALES (F1) QUE DESEEN TRANSFERIRSE

- $600 de beca para ESL. Programa de la tarde (20 semanas).
- $500 de beca para Associate Degree Program.
- $100 application fee waiver.

*Las ofertas no pueden ser combinadas

La ayuda financiera (FAFSA) está disponible para aquellos que califican.
Bienvenida a los estudiantes internacionales (F-1/M-1) y de pasantía (J-1).

PROGRAMAS
Class Start Date : Dec. 10, 2018 | Jan. 22, 2019

ESL - [Inglés como Segunda Lengua]
ONLINE ESL

Técnico en Laboratorio Dental
Cosmetología
Artes Culinarias
Masaje Terapéutico

Administración de Negocios
Ciencias de Computación/ Informática
Inglés Técnico y de Negocios
Enseñanza de Inglés para la primera infancia

TYSONS CAMPUS
Admissions Office
Lunes a Viernes de 9 am – 5:30pm
8620 Westwood Center Dr. Vienna, VA 22182
www.ccdc.edu | (703) 206 - 0508 Amanda (ext.304)

COLUMBIA COLLEGE

LA mart

Ofertas De Esta Semana: 11/23-11/29/2018

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
23	24	25	26	27	28	29

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440



FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA



CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD



MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!



COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS



Goya
Garbanzos 15.5 oz $0.89



Bauducco
Paneton (Todas las Variedades) 1.64 lb $4.99



Winters
Paneton 15.7 oz $4.99



Canilla
Arroz Grano Extra Largo 20 lb $9.99



Quesos La Ricura
Centroamericanos 16 oz $3.99



Yaesta
Yaesta Rostizador (Todas las Variedades) 3.5 oz $0.79



Conquistador
Aceite de Oliva Extra Virgen 2 lt $5.99



Rio Grande
Crema Olanchito & La Bendicion 16 oz $1.99



Pran
Jugo de Mango 1500 ml 2/$3



La Cena
Caballa en Salmuera 15 oz $1.39



Torti Masa
Harina de Maiz 4.4 lb $1.99



Natura's
Salsita de Tomate (Todas las Variedades) 8 oz $1.29



Picamas
Salsa Picante Roja & Verde 7.05 oz $0.99



Buen Provecho
Frijoles Rojos 8 lb $7.99



Malher
Consome de Pollo 454 gr $1.79



Capri Sun
Jugos (Todas las Variedades) 10 ct $2.49



Tree Ripe
Jugo de Naranja (Todas las Variedades) 52 oz $1.99



E.E
Cafe Lata Grande 24.2 oz $4.99



E.E
Aceite Vegetal 128 oz $1.69



Barilla
Barilla Pastas (Todas las Variedades) 16 oz 4/$5



E.E
Aceite Vegetal 128 oz $6.99



Tropicana
Ponche de Frutas (Todas las Variedades) 59 oz 3/$4



Stone Ridge
Helados (Todas las Variedades) 48 oz $2.99



E.E
Agua Purificada 24 pk $2.79

Novel
Novel Parrilla Electrica BBQ $29.99